ÉDITIONS
HONORÉ CHAMPION

STENDHAL
2003

L'ANNÉE STENDHALIENNE

La revue trimestrielle ***Stendhal Club****, fondée et animée par Victor Del Litto à Grenoble, a publié d'octobre 1958 à octobre 1995, 149 numéros. Puis, elle a cessé de paraître. La recherche stendhalienne s'est alors trouvée orpheline de son organe internationalement diffusé. Dans le même esprit d'indépendance critique, de refus de toute exclusive et d'ouverture sur l'étranger, a été fondée en 1997* ***L'Année Stendhal****. Elle a publié, aux Éditions Klincksieck, quatre numéros qui l'ont imposée comme un lieu privilégié pour les études stendhaliennes. Les Éditions Honoré Champion ont repris le flambeau, sous le titre à peine modifié de* ***l'Année stendhalienne****, et dans la même formule. Il s'agit d'offrir aux stendhaliens du monde entier un carrefour où faire connaître leurs travaux, partager les informations, engager le débat, en toute liberté, et en essayant de conjuguer au savoir la saveur, dans le commerce amical avec une œuvre inépuisable.*

L'*Année stendhalienne* comporte un numéro par an d'environ 350 pages dont le prix est fixé à 35 €.

VIENT DE PARAÎTRE

Paysage de Stendhal / 1

N° 2. 1 vol., 424 p., broché cousu, ISBN 2-7453-0811-4. 35 €

Xavier Bourdenet, " Les laideurs de la civilisation " ; Francesco Spandri, Paysage de l'odieux ; Marilia Marchetti, Paysages du Sud ; Jean-Jacques Hamm, La chasse dans l'univers stendhalien ; Serge Serodes, Le lac de Côme ou l'autre naissance du sublime ; Catherine Mariette-Clot, Paysages silencieux et sublimes : l'obstacle de la description chez Stendhal ; Philippe Jousset, La Belle et la Vilaine : la prose aux prises avec l'inopiné ; Georges Kliebenstein, Dysmimésis stendhalienne ; François Vanoosthuyse, Stendhal et le classicisme. Le cas d'*Armance* ; Anne Hage, Crime et châtiment dans le *Rouge et le Noir* ; Shigeru Shimokawa : Stendhal et son penchant aristocratique : la nostalgie d'un monde révolu ; Béatrice Didier : Stendhal subtil interprète de La Fontaine ; Yves Ansel, Météorologie romanesque. - Notes et documents. Han Mattauch, Stendhal et le préfet de la Saale ; Yoshitaka Uchida, Un article de Stendhal dans *Le Globe* ; Jean-Jacques Labia, *Rome, Naples et Florence* (1826) : les notes et variantes de l'exemplaire Filippi. Jacques Houbert, " Courrier avait bien raison " ; Contribution à l'histoire du stendhalisme ; Chronique ; Thèses ; Carnet critique.

RAPPEL

Stendhal au Japon

N° 1. 1 vol., 352 p., broché cousu, ISBN 2-7453-0740-1. 35 €

Yuichi Kasuya, Sur " Fragments divers " De *l'Amour ;* Ushio Ono, L'art du parallélisme dans *le Rouge et le Noir* ou les deux ascensions de Julien Sorel ; Masaoki Matsubara, Les *Noces de Figaro* et *le Rouge et le Noir ;* Kichiro Kajino, " Avec la vivacité et la grâce " ; Margherita Leoni, Stendhal et l'Italie, une " passion fixe " ; Yves Ansel, D'un nouveau complot contre la poésie ; Jacques Dürrenmatt, Énigmes intimes ou Stendhal crypté ; Michel Décourt, À l'orée de l'œuvre de Stendhal, un roman par lettres ; Maya Lavault, Les épigraphes d'*Armance* ou la " stratégie oblique " ; Simona Crippa, Au bal avec Stendhal ; Serge Sérodes, Remarques sur un titre : *La Chartreuse de Parme ;* Pierre Laforgue, Son nom de Sandrino dans Parme déserte ; Jacques Houbert, Le dossier de presse de *La Chartreuse de Parme ;* Serge Linkès, De *Letellier* à *Lamiel*, la comédie continue. Notes et documents : Hans Mattauch, Sur Henri Beyle, fonctionnaire de l'intendance, à Brunswick ; Chronique ; Carnet critique.

DICTIONNAIRES ET RÉFÉRENCES

Dictionnaire de Stendhal

Sous la direction de Yves Ansel, Philippe Berthier et Michael Nerlich
N° 9, 1 vol., 784 p., relié, ISBN 2-7453-0806-8. 115 €

Qu'attend-on d'un " dictionnaire " tout entier consacré à un seul auteur ? Qu'il donne des renseignements sur l'homme et sur l'œuvre, et qu'il fasse le tour des questions essentielles. Le *Dictionnaire de Stendhal* apportera les informations que chacun est en droit de chercher (et de trouver) dans un dictionnaire dédié à Stendhal. Sur la vie de Bayle, sur ses logements, sur ses maîtresses et sa santé, sur les bretelles et les lunettes vertes, sur son goût pour Saint-Simon et les épinards, le lecteur saura tout (et même ce à quoi il ne songeait pas), tout sur Beyle, Dominique, Bombet, Mocenigo et consorts.

Stendhal cependant n'est pas seulement Beyle, et si nous nous attachons aujourd'hui à l'homme, c'est parce que celui-ci est l'un des plus grands romanciers français. Et l'habitude est tellement prise de " réduire " Stendhal aux deux grands " billets gagnants " (le *Rouge et le noir*, la *Chartreuse de Parme*) que l'un des mérites du *Dictionnaire* sera de faire une place à tous les essais (fussent-ils des essais apparemment infructueux), de donner voix à toutes les tentatives, à toutes les ébauches de l'écrivain. Une œuvre, et celle de Stendhal tout particulièrement, est une déclinaison de thèmes récurrents, privilégiés. Le *Dictionnaire* réserve donc une large part à l'étude des thèmes, qui peuvent être relativement communs, partagés par des nombreux autres écrivains (ambition, amour, argent, femmes, morale, politique, société), ou plus spécifiques, plus intimement beylistes (arbre, archet, beylisme, chicane, clocher, couvent, égotisme, espion, opéra, prison..).

Ces principes posés, il nous a semblé que Stendhal ne pouvait " se résumer " à sa vie, à ses amis, à ses modèles, à ses thèmes favoris, à ses œuvres. Un écrivain est un homme de plume qui use d'un lexique particulier, d'une langue qui lui est propre. " J'ai un dictionnaire tout à part moi " : ces mots de Montaigne, l'auteur de la *Chartreuse de Parme*, plus qu'aucun autre écrivain peut-être, aurait pu les contresigner : Stendhal est à ce point " singulier " qu'il a bien plus qu'un dictionnaire " tout à part lui ". " Cristallisation ", " égotisme ", " fiasco ", " happy few ", " tourisme " : ce sont là autant de termes (et il en est bien d'autres) qui portent la marque de fabrique de Dominique, qui sont passés dans la langue commune par le biais de Stendhal, grand amateur et forgeur de néologismes, écrivain attaché à certains vocables qui, assurément, méritaient qu'on leur fasse une place. Sans doute ne serait-ce pas vraiment " saisir " Stendhal que de ne pas le surprendre dans ses expressions favorites, dans ses mots " fétiches ", lourds de tout un imaginaire, de toute une vision du monde dont il fallait rendre compte. C'est pourquoi, outre les informations et rubriques attendues, ce *Dictionnaire* a pris le parti de sélectionner un certain nombre de termes typiques (bruit, chasse, chute, étiolé, odieux), de formules (" etc. etc. ", " logique ", " To the happy few ") qui signent Stendhal, et que le " lecteur bénévole " ne nous aurait pas pardonné d'avoir omis.

Liste des collaborateurs :

Yves ANSEL ; Michel ARROUS ; Lydia BAUER ; Sheila BELL ; Philippe BERTHIER ; Eric BORDAS ; Xavier BOURDENET ; René BOURGEOIS ; Francis CLAUDON ; Marie-Rose CORREDOR ; Michel DÉCOURT ; Renée DéNIER ; Brigitte DIAZ ; Béatrice DIDIER ; Mariella DI MAIO ; Jacques DÜRRENMATT ; Suzel ESQUIER ; Thierry GOUIN ; Karin GUNDERSEN ; Hélène de JACQUELOT ; Jean-Jacques HAMM ; Jacques HOUBERT ; Philippe JOUSSET ; Georges KLIEBENSTEIN ; Jean-Yves LAURICHESSE ; Raymond MAHIEU ; Catherine MARIETTE-CLOT ; Hans MATTAUCH ; Cécile MEYNARD ; Sarga MOUSSA ; Manfred NAUMANN ; Michael NERLICH ; Gabrielle PASCAL ; Martine REID ; Pierre-Louis REY ; Serge SERODES ; Jean SERROY ; Francesco SPANDRI ; Christof WEIAND.

ROMANTISME ET MODERNITÉS, collection dirigée par Alain Montandon

Brigitte Diaz
Stendhal en sa correspondance ou " L'Histoire d'un esprit "

N° 58, 1 vol., 464 p., relié, ISBN 2-7453-0692-8. 75 €

Dans une lettre adressée à Pauline, Stendhal livre incidemment le mode d'emploi de sa correspondance : " Ne perds pas mes lettres ; elles nous seront utiles à tous deux : à toi tu pourras comprendre par la suite ce que tu n'as pas saisi d'abord, à moi elles me donneront l'*histoire de mon esprit* ". C'est bien l'histoire d'un esprit que ces lettres retracent, composant *à posteriori* une autobiographie intellectuelle en fragments. Écriture première selon la chronologie, la correspondance a rempli, selon les âges de la vie, des fonctions diverses mais toutes essentielles à la formation de l'homme comme de l'écrivain : confessions intimes, exercice de sociabilité à distance, débat critique, genèse des œuvres. C'est pourquoi elle constitue un matériau de première importance pour comprendre le parcours de l'écrivain. Mais c'est aussi l'histoire d'une âme que ces lettres écrivent en filigrane. À côté du Journal, la correspondance a été pour Stendhal une propédeutique à l'écriture de soi qui le mènera à l'autobiographie : la *Vie de Henry Brulard*, écrite " comme une lettre à un ami ". Pièce essentielle de l'œuvre, la correspondance de Stendhal est aussi la pierre de touche de cette autre œuvre qu'il a voulu faire de lui-même.

Marie-Ève Thérenty
Mosaïques
Être écrivain entre presse et roman (1829-1836)

N° 60, 1 vol., 736 p., relié, ISBN 2-7453-0715-0. 110 €

Entre 1829 et 1836, avant l'apparition du roman-feuilleton, pratiquement tous les romanciers français - et notamment Balzac, Stendhal, Sand, Dumas, Janin, Gautier, Nerval, Musset - sont impliqués dans la presse qui constitue une solution de recours à la faillite de la librairie et au déclin du mécénat. Ce livre vérifie l'hypothèse d'une profonde influence de cette participation journalistique sur l'écriture fictionnelle du XIX^{e} siècle. Poétiquement, la participation à la presse engendre un nouveau rapport à l'actualité et à l'écriture référentielle. Quelquefois tenté de fictionaliser l'écriture documentaire, le romancier s'applique également à expérimenter dans le journal de nouvelles formes narratives brèves : contes référentiels, voire contes de l'actualité.
Une poétique du roman se dessine alors. Ses traits principaux, roman de l'actualité, roman discontinu, roman de la collection se réfèrent implicitement à la forme et à l'idéologie du journal. Un genre apparaît même, le roman-mosaïque, dont *La Comédie humaine* constitue le plus bel exemple.

Francesco Spandri
L'" art de Komiker *"*
comédie, théâtralité et jeu chez Stendhal

N° 68, 1 vol., 272 p., relié, ISBN 2-7453-0819-X. 45 €

Stendhal, pour qui le fervent Rousseau avait tué le comique, a longtemps été considéré exclusivement, même par Balzac, comme le romancier de la passion. L'auteur de cet ouvrage a exploré les prémisses et les aboutissements de l'" art de *komiker* " selon Stendhal et tâché de répondre aux trois questions essentielles qu'il pose : pourquoi Stendhal s'est-il si longuement interrogé sur le rire et sur la comédie ? Quelles sont ses conclusions théoriques implicites ? Comment ces conclusions sont-elles impliquées dans son art du roman ? Si le rire est une donnée existentielle des mœurs du XVIII^{e} siècle, il acquiert chez Stendhal un statut transémiotique : Beyle le considère à la fois comme une énigme éthique, comme un secret qu'il faut percer en vue du bonheur individuel, et comme une question capitale touchant à l'avenir de l'Art.

SLATKINE REPRINTS

François Michel
Fichier stendhalien

Présenté par Jean Fabre, Victor Del Litto et James F. Marshall
Réédition de l'édition de Boston, 1964
3 vol., 2150 p., reliés pleine toile éditeur, ISBN 2-05-101921-5. 585 €

Le Fichier stendhalien de François Michel, composé de 1930 à 1955, comportant plus de 15000 " fiches ", constitue un instrument de travail inégalé et une mine d'informations à nulle autre pareille sur Stendhal, sa vie, son œuvre, son temps. Classées par ordre alphabétique, ces fiches avaient une triple source : la lecture attentive et judicieuse des écrits de Stendhal, la pratique des études consacrées au romancier, enfin, et surtout, les recherches que François Michel entretenait et menait à bien pour satisfaire sa curiosité et son besoin d'information personnelle. Pour Victor del Litto, " ce fichier, unique en son genre, représente une extraordinaire somme de renseignements précieux pour tous les stendhaliens d'abord, mais aussi pour tous ceux qui étudient la première moitié du dix-neuvième siècle, qu'ils soient balzaciens, mériméistes ou historiens ". Il est le complément, ou plus précisément " le père et la mère " du *Petit Dictionnaire stendhalien* d'Henri Martineau. Indispensable à toute recherche sur le dix-neuvième siècle.

CENTRE INTERUNIVERSITAIRE DE RECHERCHES SUR LE VOYAGE EN ITALIE

BIBLIOTHÈQUE DU VOYAGE EN ITALIE, dirigée par Emanuele Kanceff

Stendhal. L'Italie. Le voyage
Mélanges offerts à Victor Del Litto

Textes rassemblés par Emanuele Kanceff.

N° 64.. 1 vol. in-8, 630 p., br. ISBN 8-8-7760-064-0. 60 €

E. Kanceff, Préface - Michel Arrous, *Pratique stendhalienne du pamphlet (*D'un nouveau complot contre les industriels*)* - Joseph-Marc Bailbé, Valvèdre *de G. Sand, roman de la montagne italo-suisse* - Yvonne Bellenger, *Montaigne et le voyage. Un défi aux idées reçues* - Gilles Bertrand, *Les livres de voyage sur l'Italie vus par Stendhal : du refus de certains récits au voyage empathique* - Annalisa Bottacin, *Passeggiando per Venezia con Stendhal* - Elisabeth Chevallier, *Beatrice Cenci avant Stendhal d'après quelques relations de voyage du XVIII*e *siècle* - Francis Claudon, *Un talent de medium. Quelques souvenirs à propos de Victor Del Litto* - Luisa Conti camaiora, *John Keats and the Isle of Wight* - Ilaria Crotti, *Frammenti di città : una Parigi di Comisso* - Michel Crouzet, *Du journalisme au roman : Stendhal et le* réalisme - Charles Dédéyan, *Stendhal et le cercle de Montmorency. Mme d'Épinay, Mme d'Houdetot et Sommariva* - Régine Dareymez Berthet, *Un tel moment mérite seul un long voyage* - Béatrice Didier, *Visite à Victor Del Litto. Mai 2001* - Normand Doiron, *Quête et question. Le déplacement dans le monde médiéval* - Jean Ducruet, *Une création de V. Del Litto : l'Association des Amis de Stendhal* - Suzel Esquier, *De Stendhal à Jules Janin : une réécriture de l'histoire d'Hortensia et Stradella* - Rita Giuliani, *Gli artisti russi, primi conoscenti " romani " di Gogol. Nuovi materiali* - Jitka Kresaldova, *L'Italia del primo Ottocento vista da due stranieri (Stendhal e Polák)* - Jean-Yves Laurichesse, *" Faire son miel… ". Jean Giono lecteur de Victor Del Litto* - Jean-Pierre Leguay, *Des Burgondes aux Blanches Mains, voyages et autres relations entre les Alpes de Savoie et le Piémont - V*e*-XI*e *siècles* - Margherita Leoni, *Comme un éclat de rire : propos sur* Le Chevalier de Saint-Ismier - Andrée Mansau, *Monsieur de Stendhal et Victor Del Litto à Toulouse, entre la femme au paon et l'enfant noir* - Mathieu Méras, *Autour du bicentenaire de Stendhal, à Lyon (1783-1983)* - Jacques Misan Montefiore, *Rossini et les débuts de sa fortune en France* – Bénédicte Monicat, *L'Algérie des voyageuses* - Marie-Émilie Neaud, *Art, Espionnage, Littérature* - Giovanni Nencioni, *Secundum omen* - Algerina Neri, *Self-exile : Britsh women travellers on the continent in the Nineteenth Century* - Letizia Norci Cagiano, *Stendhal e l'isola che non c'è* - Alain Pillepich, *Stendhal à Milan. Essai de mise au point* - Annarosa Poli, *Le "* Lettres d'un voyageur *"di George Sand e le " Osservazioni " del Padre Zecchinelli per una condanna dell'Indice ecclesiastico* - Renato Risaliti, *Maksimilian Vološin e la Francia* - Wanda Rupolo Spitella, *Sur Pierre Jean Jouve, poète et romancier. Entretien avec Christiane Blot-Labarrère par Wanda Rupolo* - Salvatore Saccone, *Il " viaggio in Italia " come testimonianza dell'evoluzione del tempo e della cultura. Alcuni giudizi di viaggiatori stranieri a Bologna nel Settecento e nell'Ottocento* - Adriana Santoro, *Gustave Flaubert " milanese "* - Shigeru Shimokawa, *À propos des "grands principes " de Fabrice del Dongo : pourquoi le héros de* La Chartreuse de Parme *est-il un réactionnaire ?* - Jaroslav Stehlíc, *Immagini romane di un contemporaneo di stendhal* - Shoichiro Suzuki, *À la mémoire de Mme Lydia Élisabeth Del Litto, de la Collection des* Correspondances Anciennes et Marques Postales, *don à l'université de Kyoto* - Liljana Todorova, *Voyage dans l'intercommunication de la littérature macédonienne avec la littérature française* - Filomena Vitale, *Benjamin Constant, un viaggiatore insolito e distratto* - Anthony Zielonka, *Réflexions sur le mal du siècle dans l'œuvre poétique de Musset.*

ÉDITIONS HONORÉ CHAMPION

7, Quai Malaquais 75006 Paris

Tél. : 01 46 34 07 29 - Télécopie : 01 46 34 64 06 / champion@honorechampion.com

www.honorechampion.com

BON DE COMMANDE

À retourner à la Librairie Honoré Champion

7, Quai Malaquais 75006 Paris
Tél : +33 (0)1.46.34.07.29 - Télécopie : +33 (0)1.46.34.64.06
librairie@honorechampion.com
Ouverture de la librairie : du mardi au jeudi de 14h à 18h30 ;
vendredi et samedi de 13h à 18h

AUTEURS	TITRES	PRIX

Frais de port en sus : AJOUTER 6,10 € POUR UN OUVRAGE ET 7,62 € POUR DEUX OUVRAGES ET PLUS

Total avec frais de port : .....

NOM, PRÉNOM .....
ADRESSE .....
.....
CODE POSTAL .....VILLE .....
PAYS .....
TÉL. .....TÉLÉCOPIE .....

MODE DE PAIEMENT : ☐ **Par chèque payable en France**
à l'ordre de la librairie Honoré Champion.

☐ **Par carte de crédit**:

☐ Eurocard/Mastercard ☐ Visa

Date d'expiration (mois et année) ❑❑❑❑

Carte n° ❑❑❑❑.❑❑❑❑.❑❑❑❑.❑❑❑❑

Date de la commande :

❑ *Je souhaite recevoir, à partir de 2004, le volume n°3 et suivants de* L'Année stendhalienne, *en __ exemplaire(s). L'envoi sera accompagné d'une facture que je règlerai à réception*.

Signature :